



BOSCH



Register your
new device on
MyBosch now and
get free benefits:
**[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**

Frigorífico y congelador

KDD..

es	Instrucciones de uso y de montaje	Frigorífico y congelador	2
-----------	-----------------------------------	--------------------------------	---

es Índice

Consejos y advertencias de seguridad	3
Indicaciones para la eliminación	4
Material incluido en el suministro	4
Instalación del aparato	4
Conexión del aparato	5
Montaje de los tiradores	6
Conocer el aparato	7
Encender el aparato	8
Ajuste de la temperatura	8
Capacidad útil	8
El frigorífico	9
Dispensador de agua	9
Cajón para alimentos frescos HyperFresh ...	10
El congelador	11
Capacidad máxima de congelación	11
Congelación y almacenamiento	11
Congelación de productos frescos	11
Descongelación de alimentos congelados ..	12
Equipamiento	12
Desconectar y poner fuera de servicio el aparato	13
Descongelación	13
Limpieza del aparato	13
Olores	15
Iluminación (LED)	15
Ahorro de energía	15
Ruidos de funcionamiento	15
Reparación de pequeñas averías por cuenta propia	16
Servicio de Asistencia Técnica	17

Consejos y advertencias de seguridad

Este producto cumple las normas específicas de seguridad para aparatos eléctricos y se ajusta según las normas de supresión de interferencias.

La estanqueidad del circuito de refrigeración viene verificada de fábrica.

Observaciones sobre este manual de instrucciones

- ¡Lea detenidamente las instrucciones de uso y de montaje de su aparato! En éstas se facilitan informaciones y consejos importantes relativos a su seguridad personal, así como a la correcta instalación, manejo y cuidado del mismo.
- El fabricante no se responsabiliza en absoluto de los daños y perjuicios que pudieran producirse en caso de incumplimiento por parte del usuario de los consejos y advertencias de seguridad que se facilitan en las presentes instrucciones de uso y montaje.
- Guarde las instrucciones de uso y de montaje para futuras consultas y posteriores propietarios.

Peligro de explosión

- Nunca usar dispositivos eléctricos en el interior del aparato (por ejemplo, calefactores, heladoras, etc.).
- No guardar productos que contengan o gases propelentes o inflamables (por ejemplo, espráis) ni materias explosivas en el aparato.
- Tenga presente que las bebidas con un alto grado de alcohol necesitan envases con cierre hermético, debiéndose colocar siempre en posición vertical.
- Exceptuando las indicaciones del fabricante, no tomar ninguna medida adicional para acelerar la descongelación.

Peligro de descarga eléctrica

Una instalación o reparación incorrecta puede poner al usuario en un riesgo considerable.

- Al instalar el aparato en su emplazamiento definitivo, asegurarse de que el cable de conexión no quede aprisionado ni se dañe.
- Si el cable de conexión a la red eléctrica está dañado, desenchufe el aparato de la toma de corriente inmediatamente.
- No utilizar tomas de corriente múltiples, cables de prolongación ni adaptadores.
- El aparato solamente debe ser reparado o cambiado por el fabricante, el personal del Servicio de Asistencia Técnica o por un profesional con cualificación similar.
- Utilice únicamente piezas originales del fabricante. El fabricante garantiza que estas piezas cumplen los requisitos de seguridad.

Peligro de quemaduras a causa de las bajas temperaturas

- Nunca introducir directamente en la boca los alimentos congelados extraídos del aparato.
- Evitar el contacto prolongado de las manos con los alimentos congelados, el hielo o la escarcha, o los tubos del evaporador en el compartimento de congelación.

Peligro de lesiones

¡Las botellas y latas pueden estallar!

No guardar en el compartimento de congelación botellas, tarros o latas que contengan líquidos gaseosos.



Peligro de incendio/peleto a causa de líquido refrigerante

En los tubos del circuito de frío fluye una pequeña cantidad de líquido refrigerante (R600a) de elevada compatibilidad medioambiental, pero inflamable. Este gas no daña la capa de ozono ni tampoco aumenta el efecto invernadero. Tenga presente que la salida a chorro del líquido refrigerante puede inflamarse o provocar lesiones en los ojos.

- No dañar los tubos.

En caso de daños en los tubos:

- Mantener las fuentes de fuego o focos de ignición alejados del aparato.
- Ventilar la estancia.
- Desconectar el aparato y extraer el cable de conexión de la toma de corriente.
- Avisar al Servicio de Asistencia Técnica.



Peligro de incendio

Las tomas de corriente múltiples portátiles o las fuentes de alimentación portátiles pueden sobrecalentarse y provocar incendios.

No colocar tomas de corriente múltiples portátiles ni fuentes de alimentación portátiles detrás del aparato.

Prevención de situaciones de riesgos y peligros para niños y adultos

Expuestos a peligros están:

- Los niños
- Las personas con facultades físicas, sensoriales o perceptivas mermadas
- Las personas que carecen de los conocimientos necesarios relativos al manejo seguro del aparato.

Medidas:

- Cerciorarse de que los niños y las personas expuestas a peligros han comprendido los riesgos y peligros.
- Los niños o las personas discapacitadas deberán estar vigilados o instruidos en el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Permitir el uso del aparato solo a los niños mayores de 8 años.
- Vigilar a los niños durante los trabajos de limpieza y mantenimiento.
- No dejar que los niños jueguen con el aparato.

Peligro de asfixia

- Si el aparato dispone de una cerradura, guardar la llave fuera del alcance de los niños.
- No dejar que los niños jueguen con el embalaje del aparato o partes del mismo.

Daños materiales

Para evitar daños materiales:

- No sentarse sobre los cajones ni colgarse de las puertas.
- Mantener las piezas de plástico y juntas de goma limpias de aceites y grasas.
- No tirar del cable de conexión del aparato, sino cogerlo siempre por el propio enchufe.

Peso

Tenga presente al instalar y transportar el aparato que éste puede tener un peso muy elevado.

Uso adecuado

El aparato es adecuado

- solo para enfriar y congelar alimentos, así como para preparar cubitos de hielo.
- solo para el uso doméstico en el hogar o en su entorno.
- solo de acuerdo a estas instrucciones de uso.

Este aparato está previsto para ser utilizado a una altura máxima de 2.000 metros sobre el nivel del mar.

Indicaciones para la eliminación

Eliminación del embalaje

El embalaje protege al aparato frente a daños derivados del transporte. Todos los materiales utilizados son reutilizables e inocuos para el medioambiente. Reciclar el embalaje de forma adecuada.

Para informarse sobre las vías de reciclaje actuales, consultar a un comercio especializado o acudir a la administración municipal.

Eliminación de aparatos usados

Los aparatos usados no son residuos sin valor: mediante los procesos adecuados de reciclaje, pueden recuperarse valiosas materias primas.



Este aparato está marcado con el símbolo de cumplimiento de la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a los aparatos eléctricos y electrónicos usados (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos RAEE).

Esta directiva define el marco de actuación para la retirada y el reciclaje de aparatos usados en todo el territorio europeo.

Advertencia

Una vez que el aparato ha finalizado su vida útil:

1. Desconectar el enchufe de la red eléctrica.
2. Separar el cable de conexión y retirarlo con el enchufe de conexión.
3. No extraer los compartimentos ni las bandejas para impedir que los niños puedan subirse a ellos.
4. No dejar que los niños jueguen con el aparato, ya que existe riesgo de asfixia.

Los aparatos frigoríficos contienen refrigerante y gases dentro del aislamiento que deben desecharse de manera adecuada. No dañar los conductos del circuito de refrigerante hasta su correcta eliminación.

Material incluido en el suministro

Comprobar la presencia de daños derivados del transporte al sacar el aparato de su embalaje.

Para hacer reclamaciones, dirigirse al comercio donde se adquirió el aparato o a nuestro Servicio de Asistencia Técnica.

El volumen de entrega consta de los siguientes componentes:

- Aparato en posición vertical
- Equipamiento (en función del modelo)
- Bolsa con material de montaje
- Instrucciones de uso y de montaje
- Manual de servicio técnico
- Certificado de garantía
- Información sobre el consumo de energía y la emisión de ruidos

Instalar el aparato

Transporte

El aparato es muy pesado y debe asegurarse debidamente durante el transporte y el montaje.

A fin de minimizar el riesgo de lesiones personales y daños en el aparato como consecuencia del peso y las dimensiones del mismo, son necesarias como mínimo dos personas para instalar el aparato de manera segura.

Las ruedas están previstas exclusivamente para el montaje. No transportar el aparato con las ruedas.

El aparato no debe desplazarse con las ruedas por suelos irregulares o blandos.

Lugar de emplazamiento

El lugar más adecuado para colocar el aparato es un espacio seco dotado de una buena ventilación. El lugar de emplazamiento no debe estar expuesto a la radiación solar directa ni encontrarse cerca de una fuente de calor, como fogones, resistencias, etc. Si no fuera posible evitar emplazar el aparato junto a una fuente de calor, utilizar un panel aislante adecuado o mantener las siguientes distancias mínimas con respecto a la fuente de calor:

- Respecto a cocinas eléctricas o de gas: 3 cm.
- Respecto a cocinas de aceite o carbón: 30 cm.

Superficie del suelo

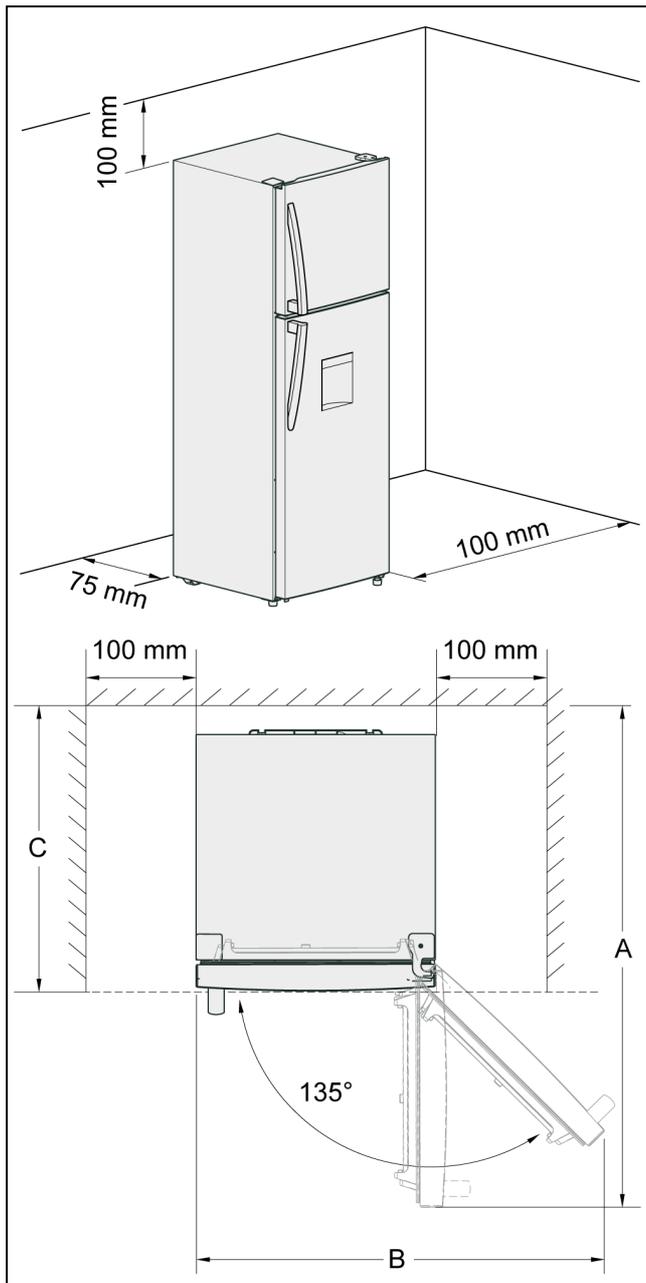
El suelo del lugar de emplazamiento no debe ceder; en caso necesario, reforzar el suelo.

El aparato pesa mucho. Considerar el peso sin carga según la siguiente tabla.

Modelo	Peso
KDD30	62 kg

Distancia respecto a la pared

Si se instala en una esquina de la habitación o en un hueco, se deben respetar las distancias laterales mínimas para que el aire calentado pueda salir sin problemas y las puertas del aparato puedan abrirse hasta el tope.



Modelo	A	B	C
KDD30	1301 mm	1020 mm	740 mm

Respetar las indicaciones sobre temperatura ambiente y ventilación

Temperatura ambiente

El aparato ha sido diseñado para una determinada clase climática. En función de la clase climática, el aparato puede utilizarse en las siguientes temperaturas ambientales.

La clase climática se encuentra en la etiqueta de características.

Clase climática	Temperatura ambiente permitida
SN	de +10 °C a 32 °C
N	de +16 °C a 32 °C
ST	de +16 °C a 38 °C
T	de +16 °C a 43 °C

Nota

El aparato funciona correctamente dentro de los rangos de temperatura ambiente de la clase climática indicada. Si un aparato de la clase climática SN se utiliza en una temperatura ambiental más fría, los posibles daños en el aparato pueden evitarse hasta una temperatura de +5 °C.

Ventilación

El aire caliente debe poder salir libremente. En caso contrario, el sistema de refrigeración debe realizar un esfuerzo mayor y aumenta el consumo de corriente.

Por ello:

- no cubrir ni tapar las aberturas de ventilación.
- Respetar las distancias mínimas a las paredes y a los muebles.

Conexión del aparato

Tras instalar el aparato, esperar un mínimo de cuatro horas antes de poner en funcionamiento el aparato. El aceite contenido en el compresor puede desplazarse al sistema de refrigeración durante el transporte.

Limpiar el interior del aparato antes de la primera puesta en marcha (ver el capítulo «Limpiar el aparato»).

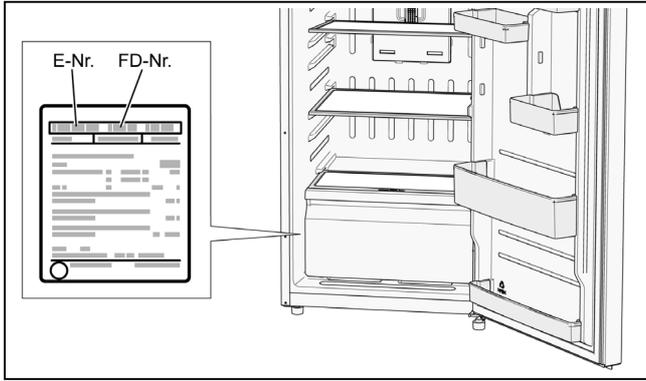
Una vez instalado el aparato, retirar los seguros de transporte de los estantes y ménsulas.

Conexión eléctrica

El enchufe debe estar cerca del aparato y, a la vez, ser fácilmente accesible después de instalar el aparato.

El aparato pertenece a la clase de protección I. Conectarlo a una toma de corriente alterna a 220-240 V/50 Hz instalada de forma reglamentaria con toma de tierra. La toma de corriente debe estar protegida con un fusible de entre 10 A y 16 A.

Para aparatos que se utilicen en países no europeos, debe comprobarse en la etiqueta de características si la tensión y el tipo de corriente coinciden con los valores de la red eléctrica utilizada. Estos números se encuentran en la etiqueta de características.



⚠ Advertencia

En ningún caso podrá conectarse el aparato a conectores electrónicos de ahorro de energía.

Para el uso de nuestros aparatos, pueden utilizarse inversores sinusoidales o de conexión a red. Los inversores de conexión a red se utilizan en instalaciones fotovoltaicas que se conectan directamente a la red eléctrica pública. En caso de soluciones aisladas (p. ej., en barcos o refugios de montaña) sin conexión directa a la red pública, deben utilizarse inversores sinusoidales.

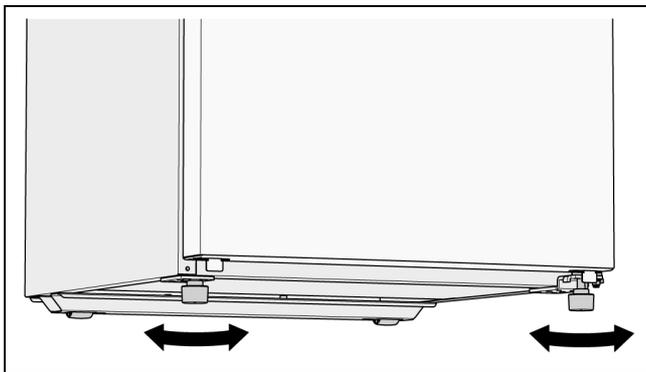
Nivelar el aparato

Nota

Para que el aparato funcione correctamente, es necesario nivelarlo con ayuda de un nivel de burbuja.

Para que las puertas del aparato se cierren por sí solas, la parte delantera del aparato debe ser como máximo 10 mm más alta que la parte trasera.

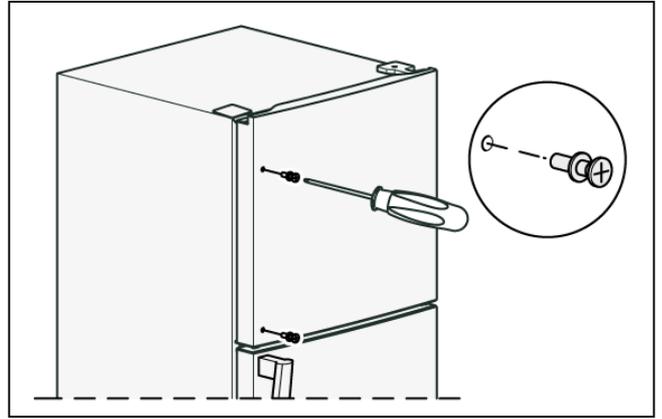
1. Colocar el aparato en el lugar previsto.
2. Enroscar las patas hasta que el aparato esté nivelado con exactitud.



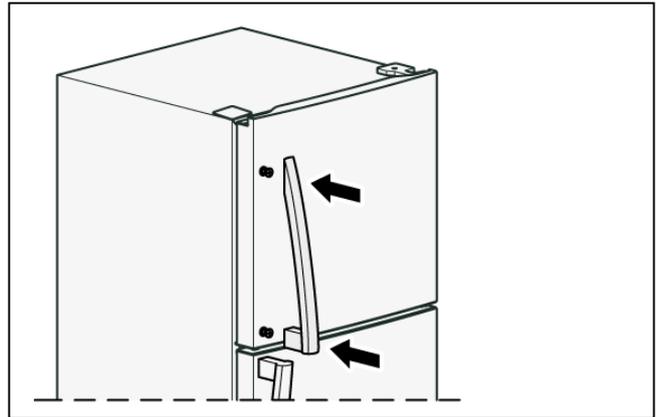
Montaje de los tiradores

Montar los tiradores cuando el aparato se encuentre en el lugar de instalación y se haya nivelado correctamente.

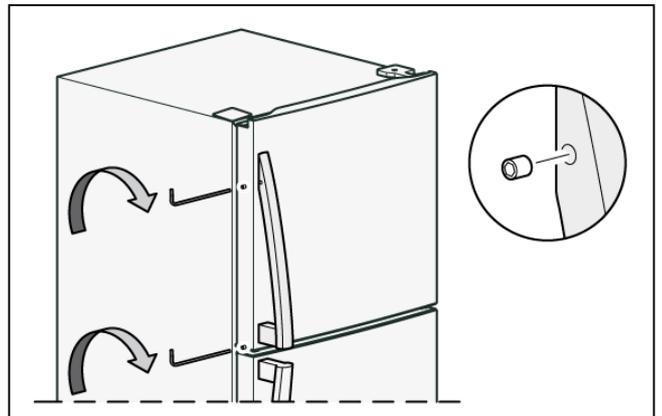
1. Retirar las cubiertas de los orificios.
2. Girar cada uno de los dos soportes en los orificios y enroscarlos.



3. Insertar los tiradores en los soportes hasta que toquen la puerta.



4. Apretar dos tornillos Allen en cada tirador.

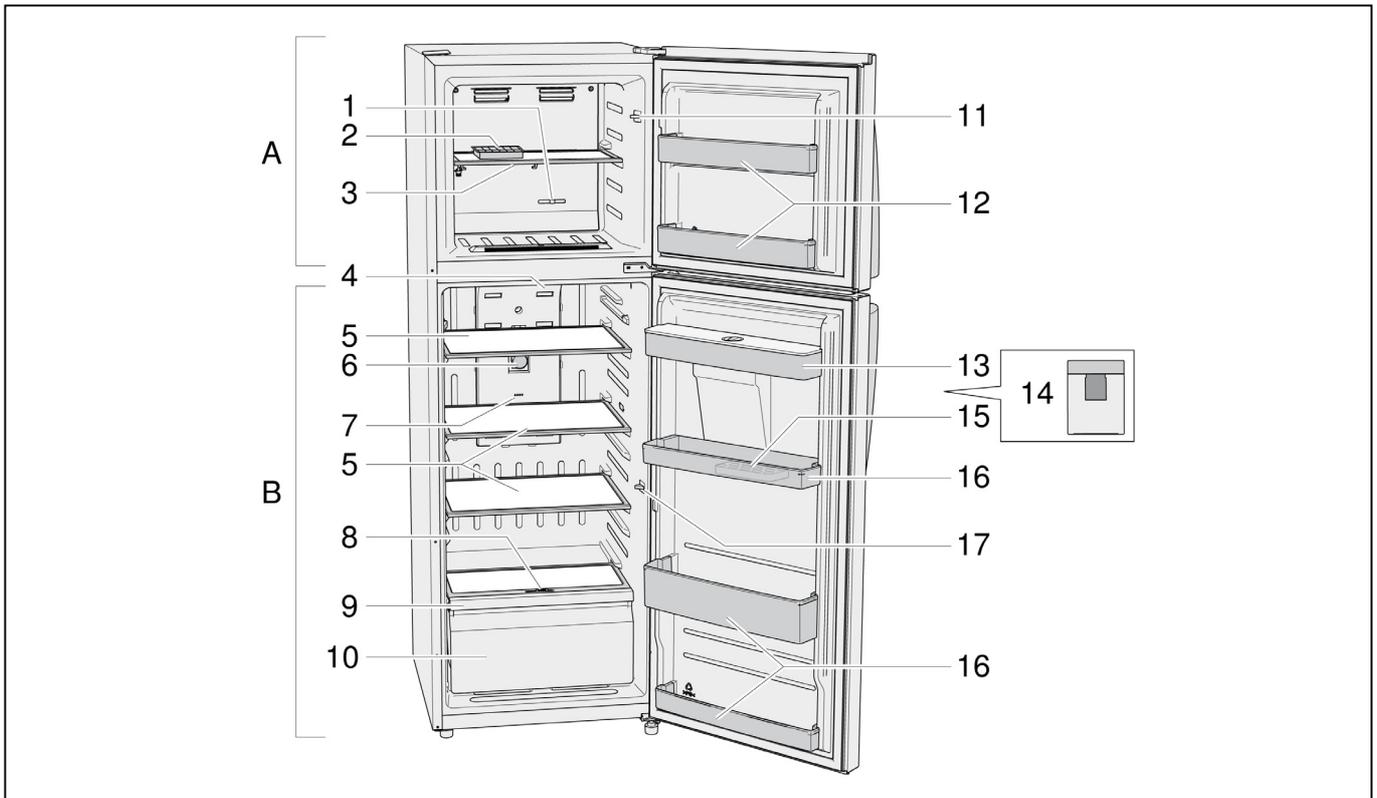


Conocer el aparato

Aparato

El equipamiento de cada modelo puede variar.

Pueden producirse variaciones en las figuras.



A Congelador

B Frigorífico

- 1 Regulador de temperatura del el congelador
- 2 Depósito de cubitos
- 3 Estante de vidrio del congelador
- 4 Luz LED
- 5 Estantería de vidrio del frigorífico
- 6 Regulador de temperatura del frigorífico
- 7 Dispositivo antiolores
- 8 Regulador de humedad
- 9 Cubierta del cajón para alimentos frescos HyperFresh
- 10 Cajón para alimentos frescos HyperFresh
- 11 Interruptor superior de la puerta
- 12 Estantes de la puerta del congelador
- 13 Depósito de agua
- 14 Dispensador de agua
- 15 Huevera
- 16 Estantes de la puerta del frigorífico
- 17 Interruptor inferior de la puerta

Encender el aparato

Conectar el enchufe a la toma de corriente.

El aparato empieza a enfriar.

La iluminación se activa cuando la puerta del frigorífico está abierta.

Consejos y advertencias para el funcionamiento

- Una vez encendido, pueden pasar varias horas hasta que se alcancen las temperaturas ajustadas. No colocar previamente ningún alimento en el aparato.
- Gracias al sistema NoFrost completamente automático, el congelador se mantiene libre de hielo. No es necesario descongelar el aparato.
- Si justo tras cerrar la puerta del congelador esta no se puede volver a abrir, esperar un momento hasta que se compense la presión negativa generada.

Ajustar la temperatura

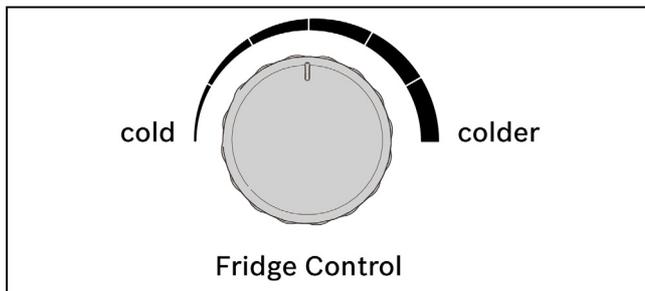
Frigorífico

Girar el regulador de temperatura hasta el ajuste deseado.

Recomendamos ajustar una temperatura media.

Nota

El regulador de temperatura no se puede ajustar de forma continua. Se ajusta nivel por nivel.



cold: temperatura más alta

colder: temperatura más baja (mayor consumo de energía)

Recomendamos:

- No guardar los alimentos delicados a temperaturas más altas que el ajuste medio.
- Establecer un ajuste medio para guardar alimentos a largo plazo.
- Un ajuste bajo para guardar alimentos durante periodos breves (modo eco).
- Establecer un ajuste alto de forma temporal solo si la puerta se abre con frecuencia o si se almacenan grandes cantidades de alimentos en el frigorífico.

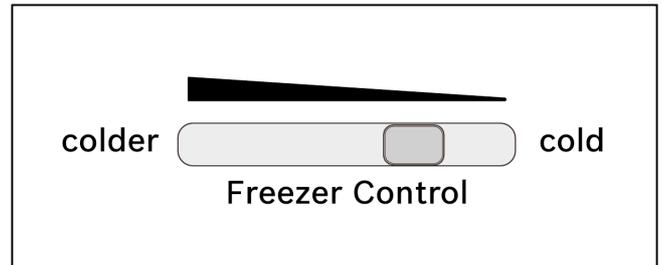
Nota

Si se ha ajustado una temperatura más baja en el frigorífico cuando la temperatura exterior es elevada, el grupo refrigerador está en funcionamiento de forma ininterrumpida o muy frecuente. Esto trae consigo un mayor consumo de energía.

Congelador

Girar el regulador de temperatura hasta el ajuste deseado.

Recomendamos girar el regulador de temperatura a la posición indicada.



colder: temperatura más baja (mayor consumo de energía)

cold: temperatura más alta

Ajustar una temperatura más baja solo de forma temporal al introducir grandes cantidades de alimentos en el congelador o para producir hielo.

Nota

Recomendamos no colocar el regulador de temperatura al tope del lado izquierdo. De lo contrario, el grupo refrigerador funciona con mucha frecuencia o de manera ininterrumpida, lo que trae consigo un mayor consumo de energía.

Capacidad útil

La información relativa a la capacidad útil está indicada en la etiqueta de características del aparato.

Aprovechar todo el volumen de congelación

Para poder introducir la cantidad máxima de producto congelado, pueden extraerse todos los componentes del aparato. Puede apilar los alimentos directamente en los estantes y en la base del congelador.

La extracción y la colocación de los componentes del aparato se describe en el capítulo «Equipamiento del aparato».

El frigorífico

El frigorífico es el lugar de conservación idóneo para platos preparados, productos de panadería, conservas, leche condensada y quesos duros.

Al colocar los productos, tener en cuenta:

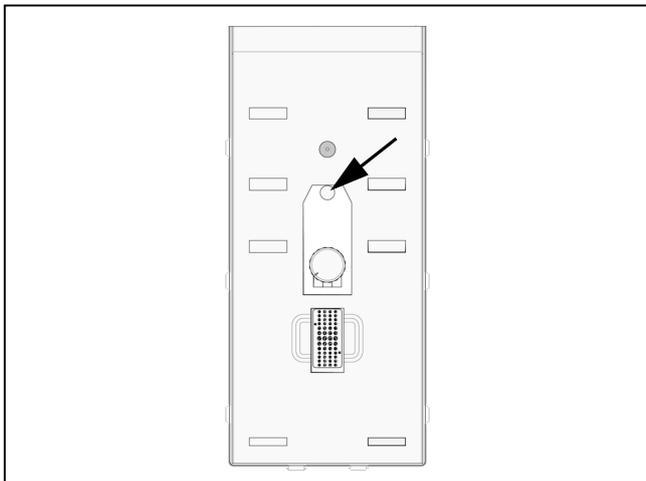
- Guardar los alimentos frescos e intactos. De este modo, mantendrán su calidad y frescura durante más tiempo.
- Prestar atención a la fecha de consumo preferente o a la fecha de caducidad del fabricante en el caso de los productos preparados y envasados.
- Para mantener el aroma, el color y la frescura, colocar los alimentos bien embalados o tapados. Se evitarán así las mezclas de sabores y las decoloraciones de los componentes de plástico del frigorífico.
- Las bebidas y los platos calientes deben dejarse enfriar antes de introducirlos en el aparato.

Nota

Evitar que los alimentos entren en contacto con la pared posterior del aparato. Esto afectaría a la circulación de aire.

Los alimentos o los envases pueden congelarse y pegarse a la pared posterior del aparato.

No coloque ningún alimento justo delante de la salida de aire del sensor de temperatura. Cuando la salida de aire está obstaculizada, el aparato no funciona correctamente.



Prestar atención a las zonas frías del frigorífico

Debido a la circulación de aire, en el frigorífico existen zonas con diferentes niveles de frío:

- Las zonas más frías están situadas por la pared posterior.
- La zona menos fría es la de la parte superior de la puerta.

Nota

En la zona de mayor temperatura, guardar alimentos como queso curado o mantequilla. De esta forma, el queso seguirá desprendiendo su aroma y la mantequilla se podrá untar.

Dispensador de agua

Por el dispensador de agua se puede sacar agua fría del aparato.

El dispensador de agua solo funciona si el depósito contiene agua.

Tener en cuenta la calidad del agua

Todos los materiales utilizados en el dispensador de bebida tienen un olor y un sabor neutros.

El agua podría tener algún sabor por alguna de las siguientes causas:

- el contenido de minerales y cloro del agua potable;
- la frescor del agua. Si no se ha dispensado agua durante un largo periodo de tiempo, esta puede tener un sabor «estancado». En este caso, limpiar el depósito de agua y volver a llenar con agua potable limpia.

Recomendamos limpiar el depósito de agua con regularidad y volver a llenarlo con agua potable limpia. De esta forma se mantendrá una calidad del agua óptima.

Llenado del depósito de agua

El depósito de agua tiene una capacidad de aprox. 3 litros.

No superar la marca MAX al llenar el depósito de agua.

Nota

Antes del primer uso se debe limpiar el depósito de agua (ver el capítulo «Limpiar el aparato»).

⚠ ¡Atención!

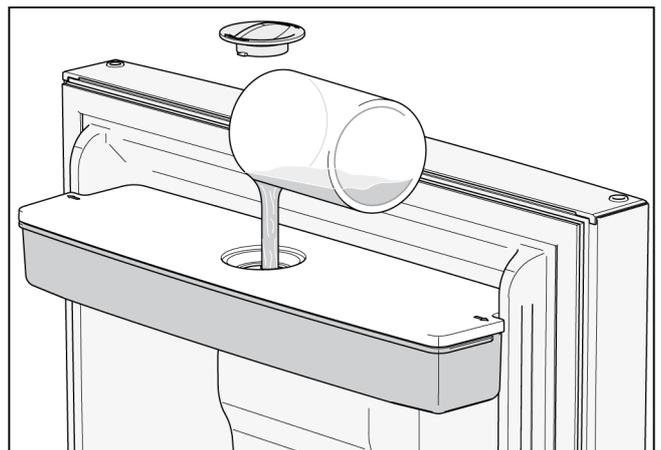
Llenar el depósito de agua siempre con agua potable limpia. No introducir ningún otro líquido, p. ej.

- leche,
- zumo,
- bebidas carbonatadas,
- bebidas alcohólicas,
- bebidas calientes.



El dispensador de agua podrían resultar dañados.

1. Comprobar si el depósito de agua está correctamente montado.
2. Abrir la tapa de cierre.
3. Llenar el depósito con agua potable.



4. Cerrar la tapa de cierre.

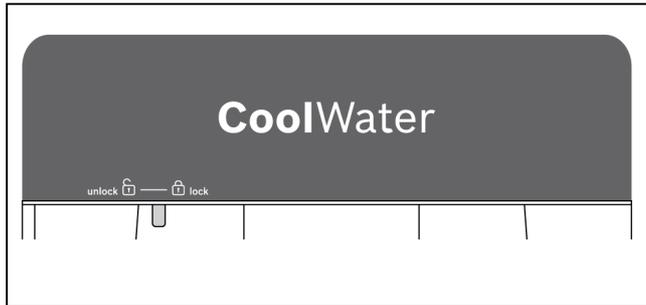
Nota

La tapa del depósito de agua se puede retirar para llenarlo.

Bloquear y desbloquear el dispensador de agua

Bloquear

Desplazar la corredera hacia la derecha.



⚠ ¡Atención!

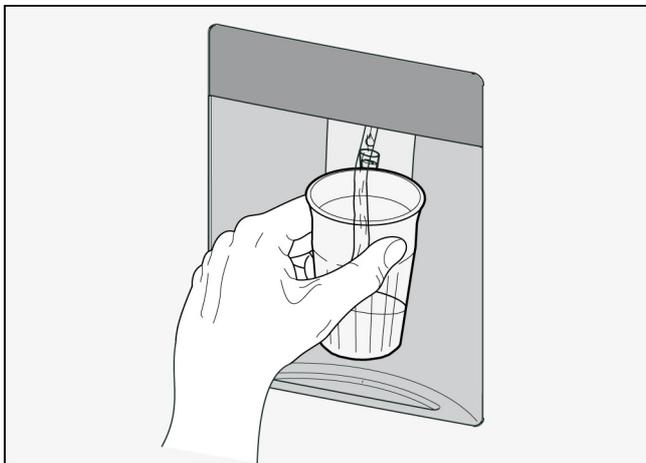
No presionar la palanca de dispensación si el dispensador de agua está bloqueado, ya que este puede quedar dañado.

Desbloquear

Desplazar la corredera hacia la izquierda.

Dispensación de agua

Presionar un vaso contra la palanca de dispensación hasta que se haya llenado con la cantidad deseada.

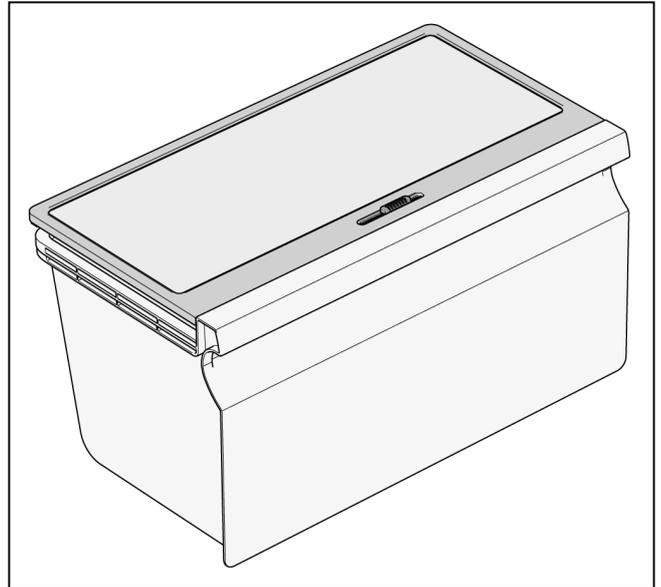


Consejo práctico

La temperatura del agua corresponde a la temperatura ajustada del frigorífico. Si se desea agua más fría, dispensar cubitos de hielo antes del agua.

Cajón para alimentos frescos HyperFresh

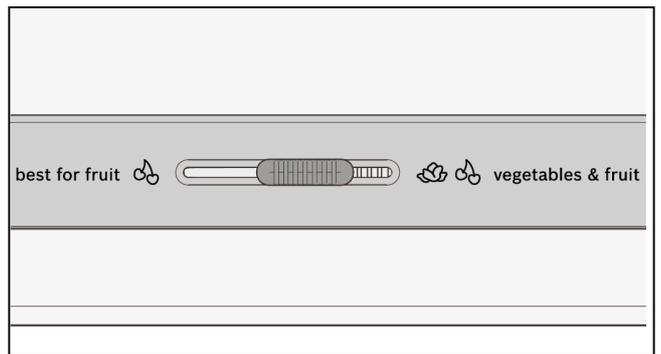
El cajón para alimentos frescos HyperFresh es el mejor lugar para guardar fruta y verdura fresca.



La humedad del aire del cajón para alimentos frescos HyperFresh se puede ajustar mediante el regulador de humedad de la placa de separación y un sellador especial.

La humedad del aire del cajón para alimentos frescos HyperFresh se puede ajustar según el tipo y la cantidad de alimentos que se vayan a guardar:

- en caso de que se guarde fruta en su mayoría o haya un alto nivel de carga; girar el regulador a la izquierda.
- en caso de que se guarde verdura en su mayoría o haya un nivel de carga mixto o bajo; girar el regulador a la derecha.



Nota

- Las frutas y verduras sensibles al frío (p. ej., piñas, plátanos, papayas, frutas cítricas, berenjenas, pepinos, calabacines, pimientos, tomates y patatas) deben conservarse fuera de la nevera a una temperatura de aprox. +8 °C a +12 °C para que conserven su calidad y aroma.
- En función de la cantidad de alimentos guardada, se puede formar agua condensada en el compartimento para verduras. Retirla con un paño seco y ajustar la humedad del aire del compartimento para verduras mediante el regulador de temperatura.

El congelador

Utilizar el congelador

- Para conservar alimentos congelados.
- Para fabricar cubitos de hielo.
- Para congelar alimentos.

Nota

Tener en cuenta que la puerta del congelador debe estar siempre cerrada. Si se deja la puerta abierta, los productos congelados se descongelarán y el congelador se cubrirá de hielo. Además, se produce un gasto de energía debido a un mayor consumo de electricidad.

Capacidad máxima de congelación

Los datos sobre la capacidad máxima de congelación en 24 horas están indicados en la etiqueta de características.

Condiciones para una capacidad máxima de congelación

- Extraer todos los componentes del aparato.
- Apilar los alimentos directamente en los estantes y en la base del congelador.

Nota

No cubrir la abertura de ventilación de la pared posterior con alimentos congelados.

Congelar y almacenar

A la hora de comprar alimentos congelados

- No dañar el embalaje.
- Prestar atención a la fecha de caducidad.
- La temperatura de los congeladores de la tienda debe ser de -18 °C o inferior.
- Siempre que sea posible, transportar los alimentos congelados en una bolsa térmica y colocarlos rápidamente en el congelador.

Al ordenar los productos, tener en cuenta

Repartir los alimentos por toda la superficie de los estantes o de los cajones del congelador.

Nota

Los alimentos ya congelados no deben entrar en contacto con los alimentos frescos que se desean congelar.

Almacenamiento de productos congelados

Si se deben almacenar muchos alimentos, se puede retirar el estante de vidrio.

Evitar que los alimentos entren en contacto con la pared posterior del aparato. Esto afectaría a la circulación de aire.

Los alimentos o los envases pueden congelarse y pegarse a la pared posterior del aparato.

Congelación de productos frescos

Congelar únicamente alimentos frescos y en buen estado.

Para mantener lo mejor posible los nutrientes, el aroma y el color de la verdura, escaldarla antes de congelarla. No es necesario escaldar berenjenas, pimientos, calabacines ni espárragos.

Para obtener más información sobre la congelación y el escaldado de los alimentos, acudir a una librería.

Nota

No poner los alimentos que se desean congelar en contacto con los alimentos ya congelados.

- Productos que pueden congelarse: productos de panadería, pescados y mariscos, carne, caza, aves, verduras, fruta, hierbas, huevos sin cáscara, lácteos como queso, mantequilla y requesón, platos preparados y sobras de comida como sopas, cocidos, carne cocida y pescado, platos con patata, gratinados y dulces.
- Productos que no pueden congelarse: verduras que habitualmente se consuman crudas, como lechuga o rábanos, huevos con cáscara, uvas, manzanas, peras y melocotones enteros, huevos duros, yogur, cuajada, nata agria, crema fresca y mayonesa.

Envasar los productos congelados

Introducir los alimentos en un envoltorio hermético para que no pierdan su sabor ni se sequen.

1. Colocar los alimentos en el envase.
2. Presionar hasta que haya salido todo el aire.
3. Cerrar herméticamente el envase.
4. Rotular el envase con el contenido y la fecha de congelación.

Son envases apropiados:

Láminas de plástico (film transparente), mangas de polietileno, papel de aluminio, envases de congelación. Estos productos se pueden adquirir en comercios especializados.

Son envases inapropiados:

Papel de embalaje, papel pergamino, celofán, bolsas de basura y bolsas de compra usadas.

Para cerrar correctamente el envoltorio de congelación pueden usarse:

Gomas, pinzas de plástico, cordeles, cintas adhesivas resistentes al frío o artículos similares.

Las bolsas y los rollos de polietileno también se pueden cerrar con una termoselladora.

Caducidad de los productos congelados

La caducidad depende del tipo de alimento.

A una temperatura de $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$:

- Pescado, embutido, platos preparados, productos de panadería:
hasta 6 meses
- Queso, ave, carne:
hasta 8 meses
- Verduras, fruta:
hasta 12 meses.

Descongelación de alimentos congelados

Dependiendo del tipo de alimento y de la finalidad, puede escogerse una de las siguientes posibilidades:

- a temperatura ambiente;
- en la nevera;
- en un horno eléctrico con o sin ventilador de aire caliente;
- en el microondas.

⚠ ¡Atención!

No volver a congelar los alimentos congelados y descongelados. Solo pueden volver a congelarse una vez cocinados (cocidos o asados).

No superar el tiempo de conservación máximo de un producto congelado.

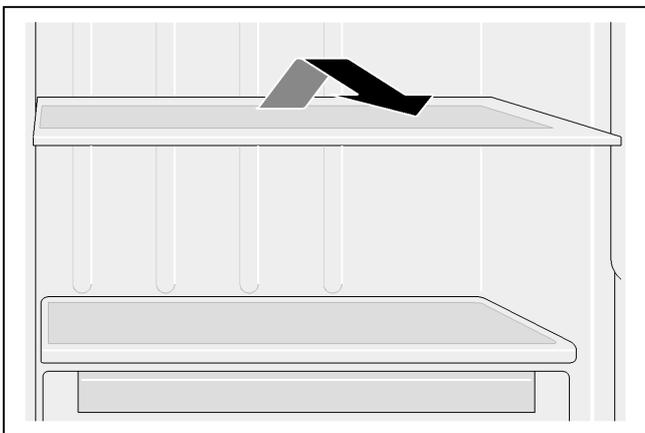
Equipamiento

Estantes de vidrio

Los estantes de vidrio se pueden extraer y colocar en diferentes alturas.

Extracción

Levantar el estante de vidrio por la parte posterior y deslizarlo hacia fuera.



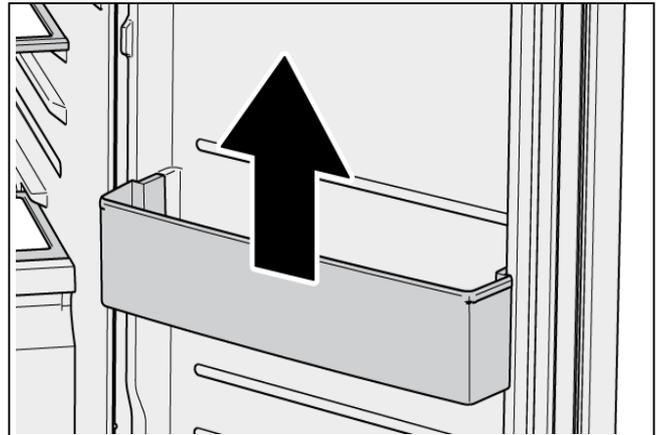
Colocación

Deslizar hacia dentro el estante de vidrio sobre el riel de guía hasta que encaje presionando hacia abajo.

Estantes de la puerta

Los estantes de la puerta se pueden extraer.

Extraer los estantes de la puerta tirando de ellos hacia arriba.

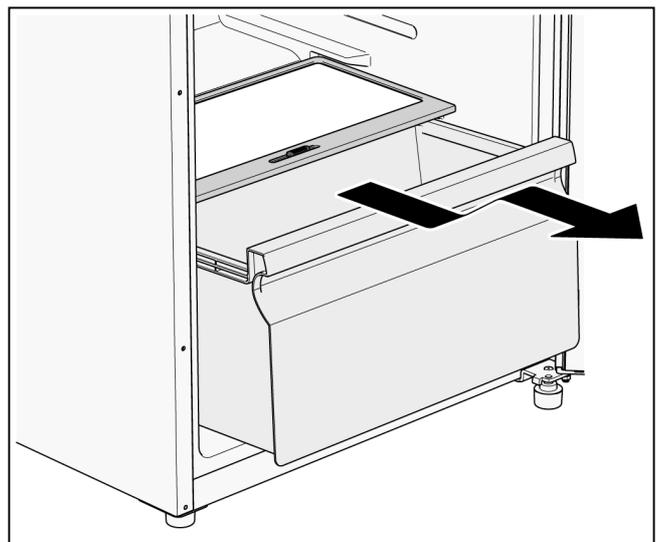


Cajón para alimentos frescos HyperFresh

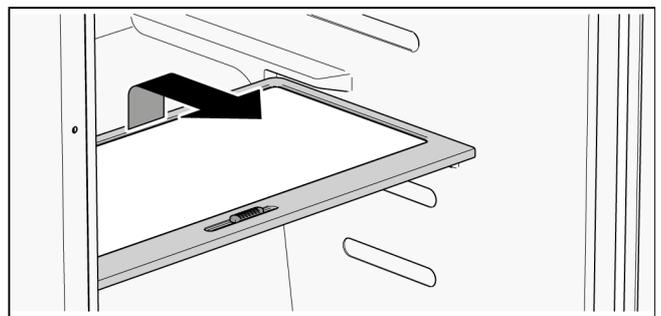
El cajón para alimentos frescos y las placas separadoras se pueden extraer.

Extracción

Tirar del cajón para alimentos frescos hacia fuera hasta el tope, levantarlo por la parte delantera y extraerlo completamente.



Levantar la placa de separación por la parte posterior y deslizarla hacia fuera.



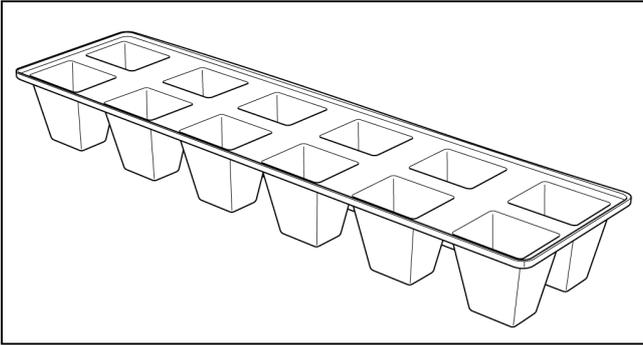
Colocación

Colocar el cajón para alimentos frescos en el carril de guía y deslizarlo hacia atrás.

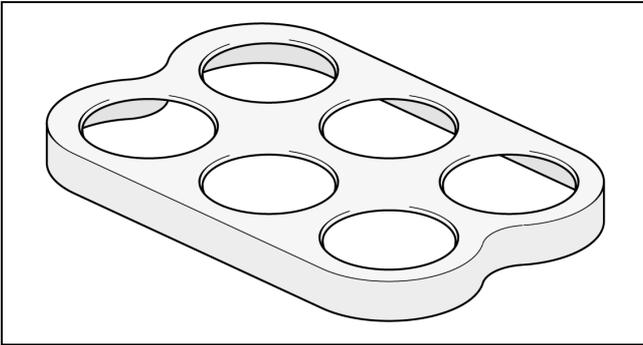
Deslizar la placa de separación sobre el riel de guía hacia atrás hasta que encaje presionando hacia abajo.

Bandejas de cubitos de hielo

Las bandejas de cubitos de hielo sirven para elaborar y conservar cubitos de hielo.



Huevera



Desconectar y poner fuera de servicio el aparato

Desconectar el aparato

Desconectar el enchufe de la red eléctrica o desconectar el fusible.
El sistema de refrigeración y la iluminación se apagan.

Poner fuera de servicio el aparato

Si no se va a utilizar el aparato durante un largo período de tiempo:

1. Retirar todos los alimentos del aparato.
2. Apagar el aparato.
3. Limpiar el aparato.
4. Dejar las puertas del aparato abiertas.

Descongelación

Frigorífico

Cuando el aparato está en funcionamiento, se forman en la pared posterior del frigorífico gotas de agua de descongelación o escarcha. Ya que la pared posterior se descongela automáticamente, no es necesario retirar la escarcha o las gotas de agua de descongelación.

Congelador

Gracias al sistema NoFrost completamente automático, el congelador se mantiene libre de hielo. Ya no es necesario descongelar el aparato.

Limpieza del aparato

⚠ ¡Atención!

- No utilizar productos de limpieza o disolventes que contengan arena, cloro o ácido.
- No usar esponjas abrasivas o que rayen. Podría crearse corrosión en las superficies metálicas.
- Los recipientes y las bandejas no se deben lavar en el lavavajillas. Las piezas podrían deformarse.

Proceder de la siguiente manera:

1. Antes de comenzar con la limpieza, apagar el aparato.
2. Desconectar el enchufe de la red eléctrica o desconectar el fusible.
3. Retirar los alimentos y guardarlos en un lugar fresco. Colocar un acumulador de frío (si se dispone de él) sobre los alimentos.
4. Esperar hasta que la capa de escarcha se haya descongelado.
5. Limpiar el aparato con un paño suave, agua templada y un poco de lavavajillas con pH neutro. El agua de lavado no debe entrar en contacto con la iluminación ni penetrar en el recipiente de evaporación a través del desagüe.
6. Lavar la junta de la puerta solo con agua limpia y secar por completo frotando.
7. Tras la limpieza, volver a conectar y encender el aparato.
8. Volver a colocar los alimentos.

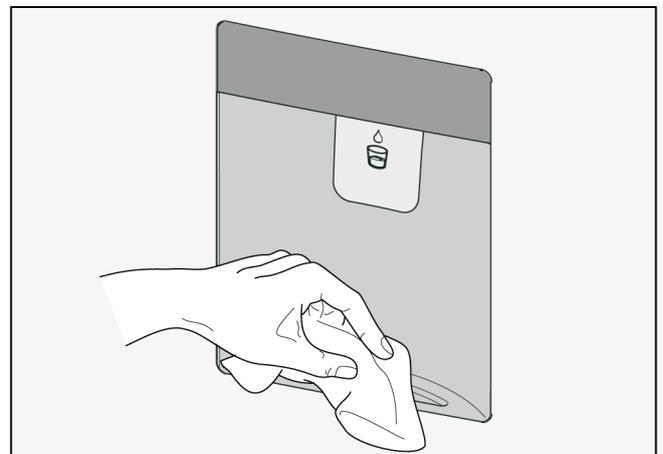
Equipamiento

Para la limpieza, se pueden extraer todas las partes variables del aparato (ver el capítulo «Equipamiento»).

Depósito recolector de agua

El agua derramada se acumula en el depósito recolector de agua.

Limpiar el depósito recolector de agua con una esponja o un paño absorbente.



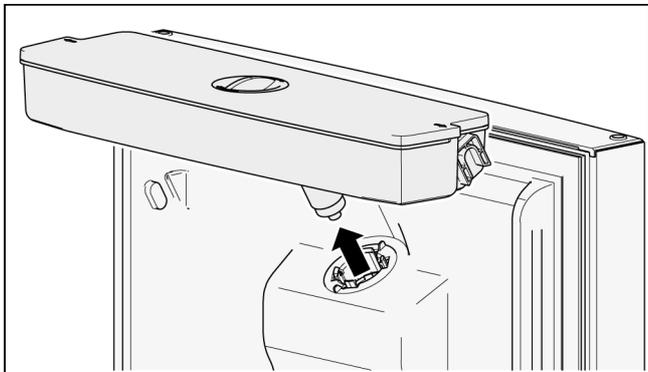
Depósito de agua

Nota

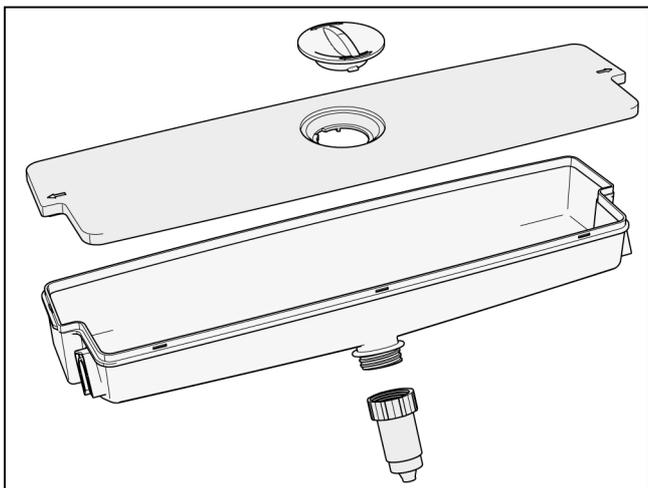
No limpiar nunca las piezas del depósito de agua en el lavavajillas.

El depósito de agua debe limpiarse en intervalos regulares.

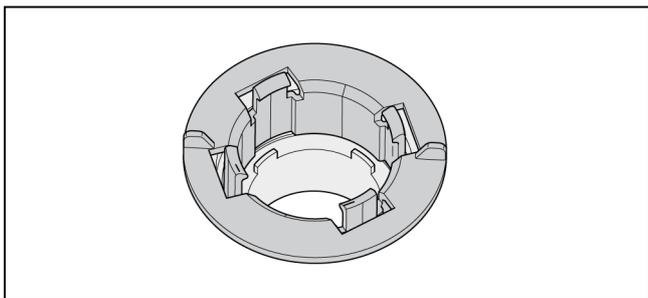
1. Extraer el depósito de agua.



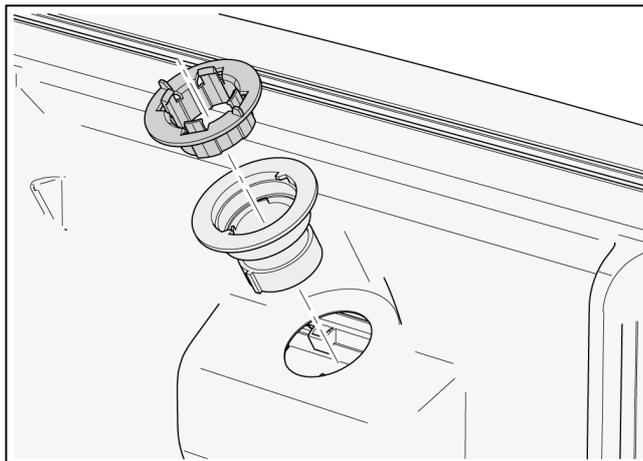
2. Retirar la tapa y la tapa de sellado.
3. Desenroscar el tubo de salida.



4. Aclarar todas las piezas del depósito con agua limpia y secarlas con un paño.
5. Enroscar el tubo de salida en el depósito de agua.
6. Colocar la tapa y la tapa de sellado sobre el depósito de agua.
7. Colocar el tubo de salida y la tapa de sellado sobre el depósito de agua.
8. Comprobar el obturador: el obturador no debe moverse y debe estar correctamente montado.

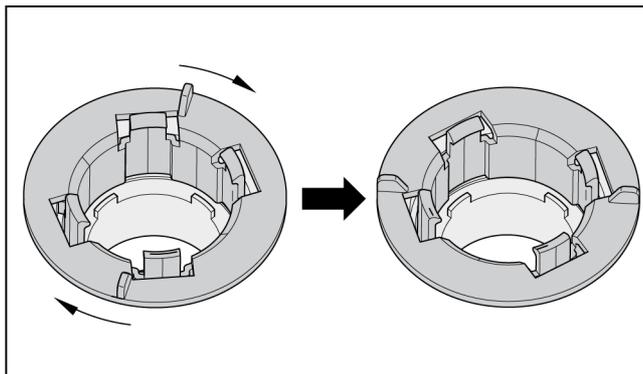


9. Si el obturador se mueve o está mal montado: girar el soporte de fijación en sentido antihorario hasta soltarlo. Extraer el soporte de fijación y el obturador.

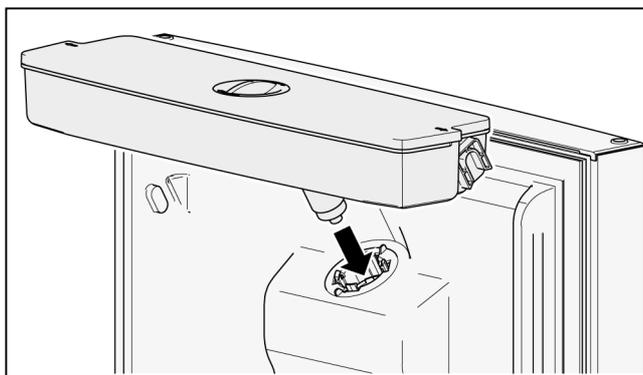


10. Colocar el obturador y el soporte de fijación en posición correcta.

Girar el soporte de fijación en sentido horario hasta que se encuentre en la posición que se muestra abajo.



11. Primero insertar el tubo de salida en el orificio; a continuación, desplazar el depósito de agua de forma homogénea por ambos lados en las guías hasta que quede encajado.



Olores

Si se perciben olores desagradables:

1. Desconectar el enchufe de la red eléctrica o desconectar el fusible.
2. Retirar todos los alimentos del aparato.
3. Limpiar el interior del aparato (ver el capítulo «Limpiar el aparato»).
4. Limpiar todos los envases.
5. Envasar los alimentos de olor fuerte en un envase hermético para evitar la formación de olores.
6. Volver a encender el aparato.
7. Introducir los alimentos.
8. Transcurridas 24 horas, comprobar si los olores han vuelto a aparecer.

Iluminación (LED)

El aparato está equipado con una iluminación LED que no necesita mantenimiento.

Solo el Servicio de Asistencia Técnica o personal autorizado debe efectuar las reparaciones en este tipo de iluminación.

Ahorro de energía

- Instalar el aparato en un lugar seco y bien ventilado. No exponerlo a la radiación solar directa ni colocarlo cerca de una fuente de calor (p. ej., calentadores o fogones).
Utilizar un panel aislante si fuera necesario.
- Las bebidas y los alimentos calientes deben dejarse enfriar antes de introducirlos en el aparato.
- Para descongelar productos congelados, guardarlos en el frigorífico y utilizar el frío de los mismos para enfriar otros alimentos.
- Abrir la puerta del aparato el mínimo tiempo posible.
- Para evitar que los alimentos se calienten rápidamente en caso de un corte en el suministro eléctrico o avería, colocar acumuladores de frío en el estante superior directamente sobre los alimentos.
- Asegurarse de que la puerta del congelador está siempre cerrada.
- La disposición de los componentes del aparato mostrada en el capítulo «Conocer el aparato» es la que menos energía consume. Otros tipos de disposición podrían conllevar un mayor consumo de energía por parte del aparato.
- Para evitar que aumente el consumo de energía, las aberturas de ventilación deben limpiarse de vez en cuando con un aspirador o un pincel.

Ruidos de funcionamiento

Ruidos completamente normales

Zumbidos

Los motores funcionan (p. ej., grupo de refrigeración, turbina).

Ruidos de burbujeo o gorgoteo

El refrigerante fluye por los conductos.

Chasquidos

El motor, los interruptores o las válvulas electromagnéticas se encienden o se apagan.

Prevención de ruidos

El aparato no está bien nivelado

Nivelar el aparato con ayuda de un nivel de burbuja. Utilizar para ello las patas roscadas del aparato o colocar algún objeto debajo.

El aparato está en contacto con muebles u otros objetos

Retirar el aparato de los muebles u otros aparatos con los que esté en contacto.

Los cajones o bandejas oscilan o están atascados

Comprobar las partes extraíbles y volver a introducirlos.

Los recipientes se tocan entre sí

Separar los recipientes con suavidad.

Reparación de pequeñas averías por cuenta propia

Antes de llamar al Servicio de Asistencia Técnica:

Comprobar si se puede solucionar el problema siguiendo las siguientes indicaciones.

¡El usuario deberá abonar los gastos de asesoramiento del Servicio de Asistencia Técnica, incluso durante el período de garantía!

Avería	Posible causa	Solución
El aparato carece de potencia de refrigeración.	Corte en el suministro eléctrico.	Comprobar si hay corriente.
	El fusible está desconectado.	Comprobar el fusible.
La iluminación no funciona.	El enchufe de red no está bien conectado.	Comprobar si el enchufe de red está bien conectado.
El grupo refrigerador se activa cada vez con más frecuencia y durante más tiempo.	El aparato se abre con mucha frecuencia.	No abrir el aparato si no es necesario.
	Las aberturas de ventilación están tapadas.	Retirar los posibles obstáculos.
	Introducción de cantidades muy grandes de alimentos frescos.	Ajustar la temperatura a un valor más bajo.
La temperatura en el frigorífico o en el congelador es demasiado alta.	La temperatura se ha ajustado a un valor muy bajo.	Ajustar una temperatura más alta.
	El aparato se abre con mucha frecuencia.	No abrir el aparato si no es necesario.
La temperatura en el frigorífico o en el congelador es demasiado baja.	Introducción de cantidades muy grandes de alimentos frescos.	Ajustar la temperatura a un valor más bajo.
	La temperatura se ha ajustado a un valor muy bajo.	Ajustar una temperatura más alta.
La iluminación (LED) no funciona.	La iluminación LED está averiada.	Ver el capítulo «Iluminación (LED)».
	El interruptor de la puerta se queda atascado.	Comprobar si el interruptor de la puerta puede moverse.
	El aparato ha estado demasiado tiempo abierto.	Tras cerrar y abrir el aparato, la iluminación vuelve a estar conectada.
	La iluminación se apaga transcurridos aprox. 10 minutos.	
Se perciben olores desagradables.	Algún alimento de olor fuerte no se ha envasado herméticamente.	Limpiar el aparato. Envasar herméticamente los alimentos de olor fuerte (ver el capítulo «Olores»).
Se forma una capa de hielo en el aparato.	Las aberturas de ventilación están tapadas.	Retirar los posibles obstáculos.
	La puerta del aparato no estaba completamente cerrada.	Cerrar por completo la puerta del aparato.
	La junta de la puerta está sucia.	Limpiar la junta de la puerta. Ver el capítulo «Limpiar el aparato».
Es difícil cerrar las puertas del aparato.	Los alimentos impiden que se cierre.	Retirar los posibles obstáculos.
	El aparato no está correctamente nivelado.	Nivelar el aparato. Ver el capítulo «Nivelar el aparato».
No sale agua del dispensador de agua.	El depósito de agua está vacío.	Llenar el depósito con agua potable.
Gotea agua por el dispensador de agua.	El tubo de salida está sucio.	Limpiar el tubo de salida y el depósito de agua (ver capítulo «Limpiar el aparato»).

Servicio de Asistencia Técnica

En la guía telefónica o en la lista de puntos de Servicio de Asistencia Técnica, se indican los puntos de Servicio de Asistencia Técnica más cercanos. Indicar el número de producto (E-Nr.) y el número de fabricación (FD-Nr.) del aparato.

Estos números se encuentran en la etiqueta de características.



Se ruega indicar los números de producto y de fabricación para evitar desplazamientos innecesarios del personal. De ese modo, se evitan los correspondientes costes adicionales.

Solicitud de reparación y asesoramiento en caso de averías

Los datos de contacto para todos los países se encuentran en la lista de Servicios de Asistencia Técnica suministrada.



Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

www.bosch-home.com/welcome



Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, need help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

www.bosch-home.com/service

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

Bosch Home Appliance Group

P.O. Box 83 01 01

D-81701 Munich

Germany

www.bosch-home.com



8001163908 (9908)

es